

VALEUR PRINCIPALE



ÉTHIQUE DE TRAVAIL



Ralph W. Tomlinson



JOYEUX 65^E ANNIVERSAIRE!

Tomlinson fait partie des services environnementaux depuis 1952. Toutefois, on ne l'appelait pas ainsi à l'époque. En fait, nous ne faisons que transporter du matériel.

Notre entreprise environnementale a vu le jour en 1996. Nous n'avions qu'un seul camion porteur à faux cadre basculant et un contrat d'exploitation du site d'enfouissement de Springhill. Toutefois, si nous revenons en arrière, nous pouvions en constater les racines dans les années 1970, lorsque Tomlinson et une autre entreprise familiale, Bakermet, ont établi un partenariat (bien que nous ne l'appelions pas ainsi à l'époque). Ce partenariat visait à trouver une façon de traiter les résidus de broyage d'automobiles (RBA) pour supprimer les matériaux ferreux et non ferreux avant l'élimination des carcasses. Aujourd'hui, nous avons des technologies encore plus avancées qu'il y a 40 ans pour supprimer ce genre de matériaux. Autrefois, nous effectuons le traitement au moyen de trommels cribleurs, de ventilateurs, d'aimants et d'employés. Il n'y avait pas de contrat de 100 pages entre notre famille et Bakermet; le tout était ratifié par une poignée de main, ce qui se transformait en relation d'affaires à long terme.

Nous avons appris de cette expérience, et appliqué cette nouvelle connaissance du traitement de RBA à notre méthode de gestion des matériaux de construction qui devaient normalement être

envoyés aux sites d'enfouissement. Nous avons construit la première installation de recyclage des matériaux de construction et de démolition dans l'Est de l'Ontario en 1998. En respectant des lignes directrices gouvernementales strictes, nous avons dû recycler 60 % des matériaux qui y étaient apportés. Grâce à l'innovation et à l'application nos apprentissages continus, nous recyclons aujourd'hui 85 % des matériaux qui entrent dans notre installation. Nous détournons le matériel des sites d'enfouissement. De plus, nous détournons le béton, l'asphalte et le verre vers nos exploitations d'agrégats, un processus que nous n'avions même pas envisagé il y a 20 ans, lorsque nous avons créé les produits d'agrégats recyclés.

En 2004, nous avons acquis Amazing Waste Disposal. Ce groupe d'employés a assuré le service des conteneurs à chargement frontal et de ceux à grande capacité dans les comtés unis de Stormont, Dundas et Glengarry. Amazing Waste Disposal a vu le jour en 1949, sous le nom de Don McIntosh Trucking, et dès lors, l'entreprise a pris de l'expansion à l'échelle locale. En 1996, elle a changé de nom, car Amazing Waste Disposal reflétait mieux la nature de ses travaux. Amazing Waste Disposal complimentait les travaux



MESSAGE DU PDG DE DÉCEMBRE 2017

VALEUR PRINCIPALE: Éthique de travail —

J'aimerais souhaiter la bienvenue aux employés de la Dufresne Piling Company au sein de la famille Tomlinson. Nous avons travaillé avec cette équipe des plus talentueuses à de nombreux projets au fil des ans, et je suis fier de dire que les employés ont joint nos rangs en juillet dernier. Les compétences en matière d'excavation, de chevalement et de palification nous permettront d'offrir davantage de services en construction.

L'été dernier, nous avons effectué notre sondage biennuel sur l'engagement auprès des employés. Au cours des derniers mois, nous avons rencontré les employés des divers emplacements afin de leur donner les résultats et d'obtenir de plus amples renseignements sur les réussites et les défis quotidiens. Dans l'ensemble, nous avons une main-d'œuvre des plus engagée; 75 % des employés ont participé au sondage. Je suis certain que vous pouvez le constater tous les jours au travail, alors que vos collègues vous aident à faire en sorte que la qualité et les exigences des clients sont atteints. Le sondage nous a permis de déterminer la principale raison pour laquelle nos employés sont si engagés. Il s'agit des occasions d'épanouissement professionnel. Celles-ci comprennent les promotions, les transferts, le travail stimulant, l'apprentissage continu et les occasions de croissance.

L'apprentissage continu est une chose dans laquelle je m'engage personnellement. Nous ne pouvons faire avancer notre entreprise sans améliorer les compétences de nos employés. C'est pour cette raison que nous travaillons avec nos gestionnaires de personnel. Nous nous assurons que tous les employés de Tomlinson ont des rencontres personnelles avec leur superviseur. Ainsi, les employés rencontrent leur superviseur pour discuter de ce qui va bien, des défis auxquels ils font face et des possibilités de perfectionnement ou de formation qu'ils pourraient essayer ou qui leur sont recommandées.

Afin de réaliser notre objectif d'être la meilleure entreprise en matière de transport et de services environnementaux dans l'est du Canada, nous devons continuer d'améliorer les compétences de nos employés. La seule façon de le faire, c'est de développer les compétences de tous les employés qui nous entourent pour bâtir une équipe plus forte.

Au nom de l'équipe de la haute direction et de la famille Tomlinson, j'aimerais remercier tous les employés de leur travail acharné cette année. Nous vous souhaitons, à vous et à votre famille, une année 2018 heureuse, saine et réussie.

JOYEUX NOËL!

Ron Tomlinson, PDG

< SUITE DE LA PAGE 1

que nous effectuions à l'époque, et répondait parfaitement à nos besoins. La plupart des travailleurs qui étaient là lors de l'acquisition de 2004 sont encore avec nous aujourd'hui.

Pendant de nombreuses années, nous avons discuté d'acheter l'entreprise de Dave Graham. Puis, en 2010, Dave a communiqué avec nous pour nous aviser qu'il prévoyait prendre sa retraite. Dave était propriétaire de l'entreprise Goulbourne-Stittsville Sanitation. L'acquisition de ce groupe d'environ 40 employés nous a donné les compétences supplémentaires pour réaliser le recyclage du contenu des boîtes bleues et noires, gérer la station de transfert et effectuer la collecte des déchets commerciaux.

En cours de route, bon nombre de nouveaux contrats nous ont aidés à faire de la division environnementale ce qu'elle est aujourd'hui. Nous avons initié des contrats de collecte des déchets ménagers et de recyclage pour Pembroke, Petawawa et la vallée laurentienne, puis des contrats de collecte des déchets commerciaux et sur le trottoir pour un nombre grandissant d'entreprises de la ville d'Ottawa. Nous avons aussi établi nos propres activités dans des sites d'enfouissement à Arnprior, à Petawawa et à Peterborough. En cours de route, nous avons approfondi nos connaissances et, bien entendu, fait quelques erreurs desquelles nous avons appris pour devenir des leaders dans l'industrie.

En 2009, une entreprise de technologies a communiqué avec nous au sujet d'une nouvelle approche de traitement des matériaux biosolides et organiques produits dans des usines de traitement des eaux usées traditionnelles. Il s'agissait de Lystek et de son processus breveté d'hydrolyse thermique à basse température. Nous savions que cette technologie pourrait avoir une incidence positive sur l'environnement, ce qui nous a encouragé à investir dans l'entreprise. Aujourd'hui, le recyclage des biosolides traités par Lystek dans des digesteurs anaérobie augmente de 25 % et plus la production de biogaz/méthane et réduit la de 30 % et plus la production de matériaux biosolides qui doivent être éliminées hors site. Cette technologie a été mise en œuvre dans des usines de traitement des eaux usées canadiennes et américaines et nous prévoyons en élargir la portée.

La gestion des déchets ménagers et de construction est très différente de celle des déchets dangereux. Lacombe Waste Services a été mise sur le marché en 2013, et il était logique d'acquérir l'entreprise pour accroître nos capacités environnementales. Un an plus tard, nous avons acheté Scott Environmental Services, une entreprise semblable dans la région de Kingston, ce qui nous a permis d'établir une gamme complète de solutions et de services environnementaux, y compris les services suivants : le recyclage et la mise au rebut de déchets automobiles/industriels, la gestion des déchets dangereux, une capacité d'intervention et d'assainissement en cas d'urgence et un laboratoire complet. L'acquisition de ces deux entreprises ont haussé le nombre de services que nous offrons ainsi que la portée de nos activités au Québec et le long de l'autoroute 401 vers Toronto.

Nous continuons d'élargir notre division des services environnementaux et de l'incorporer à d'autres divisions dans le but de toujours avoir une grande prise de conscience et un respect envers tout ce qui nous entoure.

MISE À JOUR SUR LE CORE

La saison hiver est à nos portes et le CORE sera bientôt prêt. Le site de construction sera rapidement transformé en un complexe de bureaux terminé. Nous avons déplacé les remorques de l'autre côté de la rue afin de terminer les travaux et l'aménagement paysager. L'accent sur le paysage et les espaces verts est évident partout sur le terrain : nous avons soigneusement sélectionné les roches et les avons placées de manière stratégique. Nous avons planté des arbres adultes le long du périmètre et des stationnements, parsemé les accotements de verdure, aménagé des aires repas extérieures ainsi que sentiers pédestres le long de la frontière naturelle, et bâti un terrain de basketball aux fins de divertissement le midi! L'emplacement du nouveau bâtiment est idéal; nous y trouvons des aménagements à quelques pas, nous pouvons facilement accéder à l'autoroute 416 et y trouvons à proximité les quartiers qui se développent les plus rapidement à Ottawa.

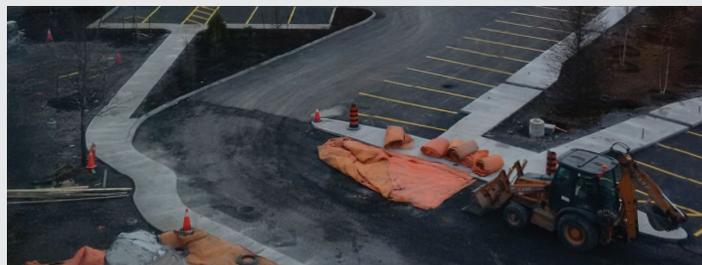
Que vous y entriez ou passiez à côté, vous remarquerez l'impressionnant escalier en acier, dans l'atrium baigné de lumière naturelle, qui rejoint maintenant le 4e étage. Des passerelles se trouvent à chaque étage. Les bermes et les murs de soutènement sont maintenant en place et le rez-de-chaussée est entièrement sous la terre. Les revêtements de sol, les lumières et de nombreux autres éléments de finition sont actuellement installés aux étages supérieurs, et ces travaux se poursuivront pendant l'automne. Les meubles devraient être livrés en décembre. Compte tenu de la consolidation des diverses opérations de Tomlinson sous un même toit, nous avons décidé de mettre l'accent sur un concept à aire ouverte qui favorisera la collaboration. Une facilité d'accès entre les divers étages est aussi importante pour assurer un environnement communautaire. Le fait d'avoir un si grand nombre d'employés de Tomlinson au même toit favorisera le partage d'idées et un solide esprit d'équipe. Nous avons minutieusement choisi les meubles et les éléments de finition de sorte à représenter cette connexion.

CERTIFICATION LEED

Comme vous en avez peut-être entendu parler, notre nouvelle centrale sera certifiée LEED (classification minimale argent, dans l'espoir d'obtenir une certification or). Pourquoi bâtissons-nous un bâtiment conforme à la norme LEED? Les bâtiments génèrent jusqu'à 35 pourcent de toutes les émissions de gaz à effet de serre, environ 35 pourcent des déchets dans les sites d'enfouissement proviennent des activités de construction et de démolition, et jusqu'à 70 pourcent de toute l'eau municipale est consommée dans les bâtiments et autour de ceux-ci. Il est évident qu'en construisant des bâtiments plus verts, nous pourrions avoir une incidence substantielle sur des objectifs environnementaux plus vastes, ce qui est l'une de nos valeurs fondamentales, soit celle d'être au courant de notre entourage et de le respecter. En effet, des bâtiments plus éconergétiques créent un environnement intérieur plus sain pour les employés, en offrant notamment une meilleure qualité de l'air, moins de produits nocifs pour la santé et plus de lumière naturelle. Ils permettent aussi de réduire la quantité de déchets, de conserver l'énergie, d'amoinrir la consommation d'eau et de favoriser l'innovation. Selon des expériences précédentes, le bâtiment sera de 30 à 40 pourcent plus efficace qu'un immeuble standard. Il consommera moins d'électricité et de gaz naturel.

Comme nous prévoyons emménager dans le CORE pendant le premier semestre de 2018, il a été primordial de coordonner à plusieurs niveaux pour assurer un minimum de perturbation des activités de Tomlinson.

NOUS SOMMES TOUS IMPATIENTS D'EMMÉNAGER DANS LE CORE!



MISE À JOUR DE L'ÉQUIPE DE LA HAUTE DIRECTION

Le groupe Tomlinson continue de croître et de grandir, et nous devons continuer de nous assurer que les capacités de notre équipe de la haute direction conviennent aux projets que nous entreprenons, et que nous avons les compétences en gestion nécessaires pour saisir les occasions et surmonter les défis qui se présentent. Nous nous engageons à offrir à nos employés des occasions de se perfectionner et de s'épanouir sur le plan personnel – une valeur fondamentale du groupe Tomlinson. Les changements ci-dessous comprennent la reconnaissance et la promotion d'employés ayant fait preuve d'un succès continu dans des rôles aux responsabilités croissantes, des affectations à de nouveaux postes offrant des occasions de perfectionnement personnel, des possibilités et mesures de planification de la relève, ainsi que l'épanouissement et le renouvellement des membres de l'équipe de la haute direction.

Paul McCarney a été nommé **vice-président principal**. Il sera encore responsable du développement des affaires, en plus de superviser la division Greenbelt. Fort de ses 30 années d'expérience en construction, Paul a rallié les rangs de Tomlinson en 2012, lorsque cette dernière a acquis son entreprise, Graydex Ottawa. Graydex fait maintenant partie de la division Greenbelt. Paul demeure actif auprès d'un bon nombre de fondations et d'organisations communautaires telles que Christie Lake Kids, L'hôpital Royal d'Ottawa et L'hôpital d'Ottawa.

Pour souligner ses progrès continus chez R.W. Tomlinson, **Tim Vizena** a été nommé au poste de **vice président de la division municipale**. Tim a commencé sa carrière en 1981 à titre de niveleur chez Tarcon Ltée, entreprise qui a ensuite été intégrée à R.W. Tomlinson. Tout au long de sa carrière, il a occupé des rôles aux responsabilités croissantes, notamment comme administrateur d'équipement, estimateur, gestionnaire de projet et gestionnaire de division. Jusqu'à tout récemment, il était gestionnaire de la division municipale et responsable des activités de construction de R.W. Tomlinson partout dans la région de la ville d'Ottawa, y compris les activités de notre centrale de bitume. De plus, il siège au Conseil d'administration de l'Ottawa Construction Association.

Russ Perry a commencé sa carrière à Tomlinson en 2004. Auparavant, il travaillait chez Dufferin Construction, et il possède 30 années d'expérience diversifiée et croissante en construction. Il s'est joint au groupe Tomlinson pour démarrer les activités de l'usine de bitume portative et les opérations de pavage de la division du génie civil. Pour ses réalisations et ses responsabilités progressives au sein du groupe Tomlinson, Russ a été nommé au poste de **vice-président du génie civil**.

Après une carrière de plus de 40 ans dans l'industrie de la construction, **Bernie Ingimundson** a cessé d'exercer ses fonctions de **gestionnaire général de la division Greenbelt**. Il continuera toutefois à travailler au sein du groupe Tomlinson dans un rôle consultatif. Bernie est ingénieur civil et titulaire d'un baccalauréat de l'Université (1973) dans ce domaine. Tout au long de sa carrière, il a travaillé au ministère des Transports, chez Bot Construction, l'ancienne entreprise de construction Ottawa Greenbelt (depuis 1977) et plus récemment, au sein de la division Greenbelt du groupe Tomlinson en tant que gestionnaire général. Le groupe Tomlinson a acquis l'Ottawa Greenbelt en 2012. Bernie s'est avéré un ajout précieux au sein du groupe Tomlinson, et il a eu une incidence positive importante sur nos affaires, l'équipe de la haute direction et de nombreux employés de Tomlinson. Durant sa carrière, il a bâti une réputation solide dans notre industrie, et il est régulièrement sollicité par la ville d'Ottawa et des ingénieurs concepteurs pour ses conseils et son expérience. Bernie a été le mentor de plusieurs membres dans l'industrie de la construction et on le considère comme l'un des meilleurs dans son domaine. Bernie était cofondateur de Marathon Drilling en 1980, et l'ancien président de la National Capital Heavy Construction Association. Il est membre actif du Rotary Club et a reçu à deux reprises le prestigieux Paul Harris Fellowship Award pour ses services exemplaires. Bernie continuera d'agir en tant que mentor et conseiller non seulement auprès des employés de la division Greenbelt, mais aussi auprès de tout le groupe Tomlinson.

Adam Hendriks a été affecté au poste de **gestionnaire général de la division Greenbelt**. Il sera responsable de toutes les activités quotidiennes de la division. Il a joint les rangs de R.W. Tomlinson en 2012 en tant que gestionnaire adjoint de la division municipale. Il est ensuite passé à un poste semblable au sein de la division Greenbelt en 2015. Il a joint le groupe Tomlinson après une brillante carrière d'une dizaine d'années durant lesquelles il a occupé des postes aux responsabilités croissantes, tels que directeur, Opérations Ouest, au Bureau de gestion des grands projets de Ressources naturelles Canada; directeur des politiques stratégiques; conseiller principal en matière de politiques; et analyste des politiques, pour n'en nommer que quelques-uns.

FÉLICITATIONS À Paul, Tim, Russ, Bernie et Adam!

ENTREVUE AVEC JIM FORBES

à la veille de sa retraite

Jim Forbes, vice-président de l'Ontario Trap Rock (OTR) prendra sa retraite le 31 janvier 2018. Il a pris le temps de partager avec nous certains faits saillants de sa carrière.

Vous vous êtes joint à Tomlinson en tant que gestionnaire des ventes et du marketing en 1995, puis êtes devenu vice-président en 2000. De toute votre carrière au sein de l'entreprise, de quoi êtes-vous le plus fier?

En 1995, l'OTR était une entreprise en démarrage, acquise par Tomlinson l'année précédente. Au cours des premières années, le défi était de mettre notre produit sur le marché, d'établir notre crédibilité et de faire connaître notre nom. Nous l'avons fait par persévérance. Il était bon de voir comment l'entreprise s'est développée et elle a mûri pour devenir un important morceau du Groupe d'entreprises Tomlinson. Ce fut vraiment un travail d'équipe. Nos employés se sont concentrés sur la production de produits de qualité et la prestation d'un excellent service. C'est ainsi que nous avons obtenu une forte réputation au fil du temps. Tous devraient être fiers de ce qu'ils ont accompli.

Nous expédions à présent nos produits aux endroits suivants : Illinois, Indiana, Michigan, Ohio, Pennsylvanie et Ontario. Nous avons une entreprise stable, ainsi que d'excellentes relations avec nos clients et nos vendeurs clés.

Pouvez-vous nous parler un peu de nos valeurs fondamentales?

Toutes nos valeurs fondamentales sont importantes. La valeur qui figure au haut de la liste de l'OTR est l'éthique de travail. Du début du mois d'avril au début du mois de décembre, notre équipe s'engage à plein gaz. Les employés qui travaillent dans la carrière et participent à la production, à l'entretien et au contrôle de la qualité travaillent d'innombrables heures chaque année. Ils travaillent de longues heures, et ce, dans de dures conditions météorologiques. Bon nombre d'employés occupent aussi d'autres rôles qui contribuent grandement à nos affaires, comme le soutien administratif de la carrière, les ventes et le développement des marchés, sans oublier la logistique marine. Je n'ai que du respect et de l'admiration pour tout le travail qu'ils effectuent. Ils travaillent d'arrache-pied!

Quels sont certains de vos souvenirs les meilleurs ou les plus amusants?

Après 22 ans de travail au sein de l'entreprise, j'ai beaucoup de bons souvenirs. Lorsque vous concluez un accord avec une grande entreprise au Canada ou aux États-Unis pour la première fois, c'est un fait saillant. Le développement de relations à long terme avec des clients, c'est spécial. Faire affaires, d'une année à l'autre, avec quelqu'un en fait un partenariat. Il y a l'établissement d'un niveau de confiance au fil du temps. Nous offrons des produits et des services qui les aident à effectuer leurs activités. J'ai vraiment aimé faire part de tout cela.

Pour ce qui est de certains de mes moments les plus amusants, c'était les réceptions du temps des Fêtes aux débuts de l'OTR, à



Sault St. Marie. Sans entrer dans les détails, il y avait des moments vraiment comiques. Chaque année, presque la totalité des employés participait aux réceptions du temps des Fêtes. C'était une excellente façon de célébrer une autre année des plus occupées.

Qu'est-ce que vous manquerez le plus?

Les gens de notre industrie... nos employés, nos clients et nos vendeurs. L'OTR œuvre dans une industrie très unique. J'ai voyagé dans des endroits très intéressants, et j'ai rencontré bon nombre de gens formidables au fil des ans. Je m'ennuierai également de l'effervescence des affaires; aucune journée n'était la même.

Un dernier mot?

J'aimerais remercier ma famille pour tout son soutien au fil des ans : ma femme, Sue, et mes trois enfants, Katherine, Jamie et Trevor. Comme les affaires de Tomlinson sont répandues sur une vaste région géographique, j'ai beaucoup voyagé pendant ma carrière. Plusieurs nuits, je devais m'absenter de la maison. Sue était une influence stable à la maison au quotidien. Je souhaite remercier Sue et mes enfants de leur soutien, de leur patience et de leur compréhension. Grâce à eux, j'ai eu une carrière des plus enrichissantes!

J'aimerais remercier la famille Tomlinson pour mes 22 années de service et l'occasion de participer à la croissance d'une entreprise aussi importante. Après avoir été embauché par Bill Tomlinson, mes premières années étaient difficiles. Nous n'avons pas fait beaucoup de progrès au départ. Toutefois, il est un véritable entrepreneur et il a tenu bon. Il avait confiance en moi et, une fois que nous avons franchi cette étape, tout a commencé à porter fruit. Nous n'avons jamais eu à nous inquiéter après cela.

Je souhaite la meilleure des chances à tous les employés pour le futur.

Jim, nous vous souhaitons une excellente retraite. Nous vous remercions pour les innombrables années de services à l'OTR. Nous vous manquerons!



SANTÉ ET SÉCURITÉ — TRAVAUX D'HIVER

Il peut être difficile de travailler à l'extérieur à l'hiver et bon nombre d'entre nous doivent le faire. Voici quelques rappels :

Deux des principaux dangers de travailler ou même de passer du temps à l'extérieur par temps froid sont les gelures et l'hypothermie. Les deux peuvent se produire dans des températures plus douces que ce que l'on croit. Par exemple, la peau exposée peut commencer à geler à -2 degrés Celsius seulement, et les gelures peuvent entraîner des caillots sanguins, voire la gangrène. L'hypothermie est une affection potentiellement mortelle causée par une chute de la température du corps. Les gens peuvent penser qu'elle n'est pas particulièrement dangereuse, mais l'hypothermie peut entraîner la mort. Ses symptômes comprennent de la fatigue, des nausées, de la confusion, des étourdissements et des sueurs abondantes. Sans soins médicaux, la victime peut perdre connaissance et mourir.

Portez les gants appropriés pour le travail que vous devez accomplir. Ces gants doivent être suffisamment isolés pour vous garder au chaud et prévenir les gelures, mais assez minces pour que vous puissiez ressentir ce que vous faites et manipuler des commandes ou des outils.

Habillez-vous de couches de vêtements légers. Cela vous gardera plus au chaud qu'une simple couche de vêtements lourds. Enlevez des vêtements, au besoin, afin de ne pas avoir trop chaud ni de suer, ce qui peut entraîner plus tard des frissonnements ou de l'hypothermie. Porter un chapeau vous permettra de rester plus au chaud dans les conditions froides. Protégez vos oreilles des gelures en portant un chapeau qui les couvrira; sinon, portez un cache-oreilles. Porter une écharpe peut aider à garder votre cou au chaud, mais soyez prudent près des machines tournantes puisque l'écharpe pourrait s'y prendre.

Assurez-vous que vos lunettes de protection ne s'embuent pas dans le froid. Faites des recherches sur les différents types de lunettes pour voir lesquelles sont les plus appropriées. Si vous devez toujours enlever vos lunettes parce qu'elles s'embuent, vous n'êtes pas protégé. N'oubliez pas que les produits de meilleure apparence ne valent rien si vous vous blessez.

Jetez un coup d'œil aux semelles de vos chaussures d'hiver. Vos chaussures ou vos bottes doivent avoir suffisamment de traction pour empêcher de glisser et de chuter sur une surface mouillée ou glacée. Ralentissez lorsque vous vous déplacez sur une surface glissante, particulièrement lorsque vous grimpez dans une échelle, marchez sur des plateformes ou empruntez un escalier. Songez à apporter une paire de chaussettes supplémentaire pour que vous puissiez changer celles qui sont froides et humides afin de garder vos pieds au chaud.

Reposez-vous bien. Il faut beaucoup d'énergie pour travailler dans le froid et même vous déplacer dans ces conditions pour vous rendre au travail. Le temps froid peut fatiguer le cœur, même si vous ne faites pas d'efforts excessifs. Assurez-vous de doser vos efforts lorsque vous soulevez des objets lourds ou pelletiez. Rappelez-vous les techniques de levage appropriées et que la neige mouillée est plus lourde que la neige poudreuse.

N'oubliez pas que même en hiver, le soleil peut poser un danger. La lumière du soleil reflète sur la neige et peut endommager les yeux et brûler la peau, comme en été. Apportez de l'écran solaire et des lunettes pour vous protéger.



PROJECT BEDROCK

MISE À JOUR DE L'ÉQUIPE ERP

Depuis le lancement officiel du projet Bedrock en mai, Tomlinson a été fort occupée. Notre équipe ERP consacrée a été mise sur pied. Elle est composée de 20 employés à temps plein de Tomlinson et consultants d'Illumiti, ainsi que de nombreux employés de soutien à temps partiel. Elle s'affaire actuellement à mettre à l'essai le système SAP S/4 HANA.

Jusqu'à maintenant, le processus n'a pas été de tout repos. Même si nous mettons en œuvre le système SAP auprès des divisions Greenbelt d'Ottawa, Ready Mix de Tomlinson et Ontario Trap Rock, l'équipe a établi et configuré les fondations pour déployer la solution auprès de tout le groupe Tomlinson. La fonctionnalité actuellement mise à l'essai comprend la nouvelle solution de gestion des projets, de paye, de vente, de production, d'entretien, de gestion de l'équipement, de ressources humaines, de finances et de recrutement.

Le projet Bedrock prévoit la mise en œuvre de la fonctionnalité ci-dessus le 4 décembre 2017.

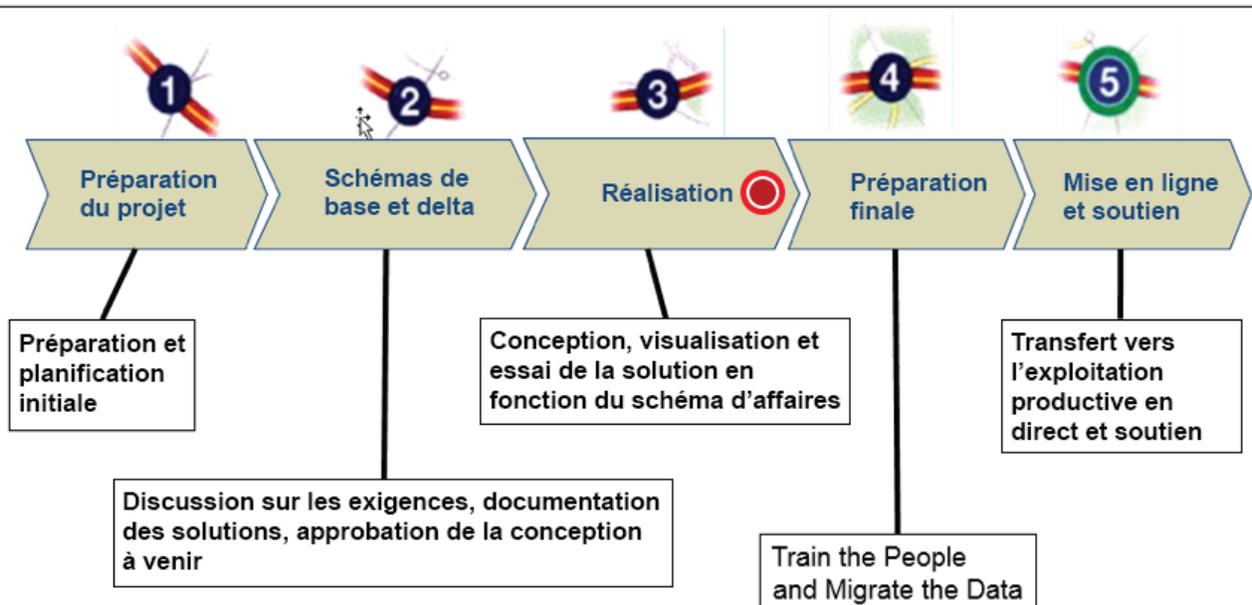
Afin que les utilisateurs soient adéquatement formés et confiants dans l'utilisation de la solution, nous avons décidé de reporter la mise en œuvre à 2018. Ainsi, nous pourrions améliorer davantage la solution en fonction des activités de l'entreprise, simplifier l'utilisation du système SAP sur le terrain et explorer davantage comment nous procéderons au lancement en intégrant une fonctionnalité supplémentaire de pesage pour Ontario Trap Rock, une nouvelle application de saisie des données pour les opérations sur le terrain, une nouvelle solution de gestion des incidents liés à la santé et à la sécurité des employés, ainsi qu'un nouveau logiciel d'estimation.

D'ici à la mise en œuvre officielle, nous avons encore beaucoup à faire! Nous devons élaborer la fonctionnalité supplémentaire indiquée précédemment, effectuer d'autres essais sur le système et former nos ressources.

Avez-vous des questions ou des commentaires?

Si vous avez des questions ou des commentaires, n'hésitez pas à communiquer avec l'un des membres de l'équipe du projet Bedrock ou à envoyer un courriel à l'adresse ERPTeam@tomlinsongroup.com.

Aperçu de la phase du projet



POINT DE MIRE SUR LES EMPLOYÉS

Fort de ses 20 années d'expérience de travail dans l'industrie de la gestion des déchets, Rob Hall a été témoin de changements importants au fil des ans. En tant que gestionnaire des opérations du Centre de récupération des déchets, il a l'occasion de voir ces innovations en pleine action tous les jours.

Rob a commencé sa carrière en tant que travailleur chez Goulbourn Sanitation il y a 20 ans. Ensuite, il a été chauffeur avant d'accepter des postes en santé et en sécurité, en supervision, puis en gestion. Lorsque Tomlinson a fait l'acquisition de Goulbourn Sanitation il y a environ six ans, Rob était superviseur à l'emplacement de Carp. En 2016, l'emplacement a été transformé pour devenir un centre de récupération des déchets novateur.

« L'UN DES PLUS IMPORTANTS CHANGEMENTS QUE J'AI VU DANS L'INDUSTRIE DEPUIS LES 20 DERNIÈRES ANNÉES EST L'ÉQUIPEMENT ET LE RECYCLAGE, explique Rob. L'équipement ne cesse d'évoluer et d'offrir davantage d'options de gestion et de triage des déchets. De plus, les types de déchets que nous pouvons recycler sont de plus en plus vastes, que ce soit des matières organiques, des débris de construction, du plastique ou des métaux. »

Ainsi, Tomlinson a investi de sorte à élargir la portée de ses services environnementaux, par exemple, en augmentant ses capacités dans les domaines suivants : déchets industriels, matières organiques, biosolides, gestion des sites d'enfouissement et aménagements dans la région de Kingston. Le plus grand développement interne a été d'ajouter une nouvelle usine de construction et de démolition à l'aménagement de récupération des matériaux, à Carp, faisant de celui-ci l'un des meilleurs centres de récupération des déchets de l'industrie. « Aucune autre entreprise n'offre ce type de service dans l'Est de l'Ontario, dit Rob. C'était une question de regrouper une gamme de processus de triage et de traitement à un seul endroit, ce qui nous permet d'être plus efficace tant pour l'entreprise que pour nos clients. Maintenant, nous avons une plus grande capacité qu'avant tant pour le traitement des matières que pour le tonnage. »

Dans le cadre de son rôle de gestionnaire des opérations, Rob doit s'assurer tous les jours que l'usine est opérationnelle, que l'équipement fonctionne correctement et que l'aménagement est entièrement doté. Il travaille avec Scott St. Michael et Doug Shoup pour faire en sorte que les travaux soient exécutés de manière sécuritaire et appropriée. De plus, il se tient au fait des progrès de l'industrie, comme les nouvelles innovations et les percées technologiques. Cela exige également d'assister aux salons



Rob Hall, gestionnaire des opérations du Centre de récupération des déchets professionnels, de réseauter avec d'autres entreprises, de lire des magazines spécialisés et de comprendre la législation connexe.

L'un de ses plus importants domaines d'intérêt est la santé et la sécurité : « Il s'agit du secteur dans lequel nous essayons de nous améliorer le plus, encore plus que l'investissement dans l'équipement ou la qualité. Ce doit être notre plus grande priorité, particulièrement en raison de la nature du travail de nos employés », dit-il. Rob passe aussi beaucoup de temps avec les clients et l'équipe des ventes, gère les attentes des clients, s'assure que les capacités du Centre de récupérations des déchets correspondent aux besoins des clients et fait la liaison avec l'équipe des ventes avant de fournir une estimation aux clients.

Selon Rob, l'éthique de travail de son équipe est au cœur de la réussite du centre. Comme il dit, « les membres de l'équipe viennent de différents emplacements et ils conjuguent bien leurs compétences. Il y a beaucoup de travaux manuels à accomplir, par temps chaud et froid, et ce sont des tâches salissantes! Toutefois, nos employés continuent de se présenter au travail tous les jours. Ils comprennent que nous devons répondre aux besoins des clients, et ils sont motivés. »

En plus de son équipe travaillante, Rob aime la variété de son rôle. Il s'agit d'une vaste opération et il a l'occasion de parcourir le site, de voir tous les éléments qui y sont traités et de constater les vastes capacités de l'usine. Il aime aussi aider les clients chaque jour et leur parler de leur expérience.

« Nos clients apprécient notre travail – la rapidité et la propreté des services, ainsi que l'organisation des lieux. Ce qui les impressionne le plus, c'est la façon dont les matières sont recyclées. Je remercie toute l'équipe qui travaille d'arrache-pied pour faire de nos activités un franc succès. »

LA CONDUITE HIVERNALE – SOYEZ PRÊTS ET EN SÉCURITÉ!

Verifiez le temps
et l'état des routes
avant de partir



Conduisez en fonction
du temps et de l'état
de la route

Ralentissez, restez
vigilant et en contrôle



Restez à une bonne
distance d'un
chasse-neige à l'oeuvre

Les hivers ontariens représentent un défi pour les automobilistes. Les conditions météorologiques sont imprévisibles. Par conséquent, il est important de vous assurer que votre véhicule est prêt pour l'hiver.

Préparez votre véhicule pour l'hiver comme suit : effectuez un entretien de routine, installez des pneus d'hiver, assurez-vous d'avoir un grattoir et remplissez le réservoir de liquide lave-glace avec une solution efficace dans des températures allant jusqu'à -40 degrés Celsius. Il peut être réconfortant et sécuritaire d'avoir une trousse de survie hivernale en cas d'urgence. Parmi les articles recommandés, notons des vêtements et des chaussures chaudes, un téléphone cellulaire chargé, de l'eau, une lampe de poche, une couverture, des câbles d'appoint, une pelle, du sable ou des tapis à traction, une trousse de premiers soins, des allumettes et des aliments non périssables.

Avant de prendre la route, vérifiez les conditions météorologiques et routières. Faites preuve de jugement; donnez-vous plus de temps pour vous rendre à destination ou reportez votre déplacement.

L'annuler peut être la meilleure option. Pour obtenir des renseignements sur les conditions et les fermetures routières, visitez le site Ontario.ca/511 ou composez le 511.

Ralentissez, soyez alertes et ayez pleine maîtrise de votre véhicule. La plupart des accidents qui surviennent l'hiver sont attribuables à un excès de vitesse. Il est essentiel de ralentir et de laisser davantage d'espace entre votre véhicule et celui des autres. Pour conduire de manière sécuritaire et alerte, vous devez vous concentrer : réduisez les distractions en serrant les objets qui retiennent votre attention. Vous devez garder le contrôle : si votre véhicule dérape, relâchez les freins et tournez légèrement le volant dans la direction où vous voulez aller. Faites attention de ne pas trop le tourner. Aucun véhicule n'est autorisé à dépasser une déneigeuse. Il est extrêmement dangereux de le faire car cela pourrait entraîner une collision. Soyez patient et laissez suffisamment d'espace aux déneigeuses.

CAPSULE VIDÉO

Regardez cette vidéo si vous souhaitez voir un bon exemple de **l'éthique de travail**, la valeur principale de Tomlinson.

www.tomlinsongroup.com



TOMLINSON

Glenn Pye
Paving Superintendent

MISE À JOUR SUR LE PROJET DE TRAIN LÉGER D'OTTAWA

DDP DES LIGNES DE LA CONFÉDÉRATION ET TRILLIUM

Les travaux vont bon train pour ce qui est de la préparation des soumissions des demandes de propositions (DDP) du prolongement des lignes de la Confédération et Trillium. Dans l'édition estivale du Tomlinson Times, nous vous avons annoncé que nous nous étions qualifiés en vue de soumettre une DDP pour la Ligne de la Confédération. Au moment où nous imprimions le bulletin, nous avons appris que nous nous étions également préqualifiés pour la DDP du prolongement de la Ligne Trillium. L'équipe chargée de l'offre, ainsi que bon nombre d'autres employés de Tomlinson, ont mis la main à la pâte; c'est également le cas de nos partenaires du Consortium. Nous continuons d'observer une telle éthique de travail à mesure que l'équipe se prépare aux soumissions technique et financière.

LIGNE DE LA CONFÉDÉRATION

Afin de préparer une soumission technique exhaustive (ce qui comprend des renseignements tactiques sur la façon dont le projet sera conçu et effectué, les dessins techniques et les frais liés à l'offre), l'équipe a organisé de nombreuses réunions commerciales confidentielles (RCC) avec la ville d'Ottawa. L'un des principaux objectifs de ces rencontres était de s'assurer que les conceptions proposées respectaient les spécifications de la ville, et des sujets comme l'entente de projet, la conception, l'intégration des systèmes et la gestion des services.

Parallèlement à ces réunions, l'équipe a confirmé la participation du concepteur principal Arup. Elle a commencé les travaux sur la conception préliminaire qui servira à préparer les trois estimations : préliminaire, argent et or. L'équipe de la gestion de l'offre travaille aussi en étroite collaboration avec ses partenaires de l'équipe Consortium, soit Ferrovial et Colas. Le Consortium a obtenu les services financiers et légaux externes nécessaires.

LIGNE TRILLIUM

Des RCC dans le cadre de la Ligne Trillium couvraient les renseignements suivants : l'Entente de projet, la conception et la collecte de fonds. Contrairement à la Ligne de la Confédération, le Consortium choisi sera responsable de rattraper les travaux d'entretien pour l'ensemble de la Ligne, et non seulement pour les travaux de construction de son prolongement.

Tomlinson a officiellement embauché WSP à titre de concepteur de projet. Comme c'était le cas pour la DDP de la Ligne de la Confédération, l'équipe a entrepris les travaux liés à l'estimation préliminaire. De pair avec ses partenaires de Consortium, Plenary et Colas, l'équipe a embauché des conseillers externes pour ce qui est des préoccupations légales et financières. La structure financière de ce projet est plus complexe que celle de la Ligne de la Confédération. Le Consortium sera responsable du maintien de la Ligne pendant 27 ans. Il sera aussi responsable de l'achat des train légers, contrairement au projet de la Ligne de la Confédération, qui se concentre davantage sur la conception, la création et le financement à court terme.

MEMBRES DE L'ÉQUIPE PRINCIPALE

De telles soumissions n'auraient pas été possibles sans le dévouement de bon nombre d'employés de Tomlinson. Chaque projet comprend une équipe de travailleurs dévoués :

	Ligne de la Confédération	Ligne Trillium
Gestionnaire de projet et responsable des évaluations	Mario Lalonde	Ivan Levac
Responsable financier	Christopher Flann	Christopher Flann
Responsable de la soumission technique	Ted Sewell	Ted Sewell
Responsable de la conception	Bert Hendriks	Dave Read
Responsable du calendrier	Mike McGregor	Mark Peralta
Estimateurs	Dominick Violante	
	Guillaume Laferriere	Brad Hornbeck
	Ron Wood	Colin Lunitz
	Kevin Bessy	Jehad Mankal
	Sean McMillan	
	Steve Ronholm	



FORUM INDUSTRIEL DE L'OCA — Tomlinson participe au groupe de discussion

Tim Vizena a représenté Tomlinson lors d'un important forum industriel de l'Ottawa Construction Association le vendredi 17 novembre, au Centre Centurion. Le programme d'une demi-journée a commencé avec un aperçu détaillé du futur, intitulé « Un aperçu d'Ottawa ». La session comprenait un survol des portefeuilles immobiliers du gouvernement fédéral, du développement du secteur privé et de la ville d'Ottawa. Elle a été présentée par des cadres des divisions financière, consultative et municipale.

La session a été suivie d'un groupe de discussion sur les implications de la construction avec des représentants de diverses entreprises de construction, de conception et d'ingénierie ottaviennes. En tant que chef de file clé dans le secteur de la conception et de la construction, Tomlinson a été invité à participer à ce groupe. L'aperçu de ce secteur, au cours des prochaines années, semble positif, pour potentiellement surchauffer. Le groupe de discussion a parlé de sujets comme les ressources humaines; l'approvisionnement; le budget, la qualité et le temps; ainsi que le processus de livraison.

2017

une année de dur labeur et de réussite à l'OTR

L'année 2017 a à la fois été complexe et stimulante à l'Ontario Trap Rock (OTR) de Bruce Mines. L'équipe des ventes de l'OTR a fait un excellent travail en élargissant sa gamme de produits bitumineux vers de nouveaux marchés. Cette année, tout le travail acharné des employés a fait en sorte que la demande pour de tels produits atteigne de nouveaux sommets, ce qui était un véritable problème.

Toutefois, c'était sans aucun doute un problème stimulant. La demande pour ces produits raffinés a entraîné des problèmes de production pour l'équipe de Bruce Mines. L'installation de l'OTR avait au départ été conçue pour fabriquer principalement des ballasts de voie ferrée. Compte tenu des nouvelles demandes de produits, l'équipe de production n'a pas pu répondre à la demande des ventes pendant les heures de travail normales. L'installation devait avoir de plus longues heures de production.

L'équipe a intensifié ses efforts et plus encore, grâce à l'excellente éthique de travail de l'ensemble des employés des agrégats de Bruce

Mines, de Brechin et d'Ottawa. Toutes ces équipes ont collaboré pour trouver une solution. Les équipes d'Ottawa et de Brechin se sont déplacées à Bruce Mines pour aider l'équipe à répondre aux exigences de production; les équipes travaillaient à longueur de journée. C'était un véritable effort d'équipe; tout le monde avait un rôle à jouer dans ce succès, dont les ventes, l'administration, la production, l'entretien et le contrôle de la qualité. Tous les employés ont mis la main à la pâte et se sont engagés à travailler de longues heures, les soirs et les fins de semaine, du mois de mai jusqu'à la fin de l'année.

L'ensemble du groupe a atteint tous ses objectifs et ses cibles de production. Ça a été difficile; le moral du groupe, qui est habituellement très optimiste et bien soudé, a chuté, mais les employés ont persévéré. Tout le monde comprenait ce qui devait être fait pour satisfaire les besoins de nos précieux clients. Nous avons réussi!

Nous remercions sincèrement tous ceux qui ont fait de ce projet une réalité, ainsi que leur famille, pour les défis supplémentaires à la maison.



Un nouveau style pour le

MARTEAU-PIQUEUR

Jason Mountney, un coordonnateur de projets au sein de la division du génie civil, a pris en charge l'intégration d'une nouvelle technologie novatrice et prometteuse, soit le bras ZeroG d'Esco. Cet outil à ressort contrebalance la force de retour allant dans les bras de l'employé, créée par l'impact de l'outil sur le béton, ce qui réduit le stress et le poids de l'outil sur le corps. Jusqu'à présent, nous avons utilisé cette technologie pour les travaux de réfection de l'autoroute 401, plus précisément avec des marteaux-piqueurs.

Bien que nous utilisions cette technologie à nos emplacements depuis environ deux mois seulement, elle a nettement amélioré nos conditions de travail. Le piquage est l'une des tâches les plus dangereuses chez Tomlinson. C'est pourquoi la sécurité accrue des employés est essentielle. Un autre avantage de ce bras est qu'il augmente le nombre de gens pouvant utiliser les marteaux-piqueurs. Dans le passé, l'usure des outils sur le corps limitait le nombre de travailleurs pouvant utiliser de tels outils. Toutefois, ce bras de type exosquelette « facilite le tout, de sorte à ce que tout le monde puisse piquer, » explique Jason.

Nous avons présentement quatre bras à notre emplacement, et nous pourrions possiblement en avoir d'autres. Auparavant, le stress des marteaux-piqueurs sur le corps faisait en sorte que les travailleurs devaient prendre plusieurs pauses. Heureusement, le nouvel outil permet aux travailleurs d'accomplir leurs tâches plus longtemps sans prendre de pause. Cela a augmenté la quantité de travail effectuée en une journée, ce qui permet à ceux qui utilisent le bras ZeroG d'Esco « d'effectuer plus de travail qu'une personne qui n'utilise pas le bras de type exosquelette », dit Lee Bandy, contremaître.



Jason Mountney, coordonnateur de projet de la division du génie civil

Le bras ZeroG d'Esco nous permettra de réduire le temps alloué à certains travaux, et augmentera le taux de satisfaction et de sécurité en milieu de travail de nos opérateurs. L'utilisation de cette technologie et le changement de la méthode de travail que nous utilisons depuis des décennies est une formidable innovation dans notre domaine.

NOUVELLE APPARENCE L'ONTARIO TRAP ROCK

L'Ontario Trap Rock (OTR) de Tomlinson a un nouveau logo. Établi sur les rives du lac Huron, l'OTR est une carrière spécialisée unique de 1 000 acres qui offre une diabase durable (trap rock) utilisée principalement dans la production d'asphalte mélangé à chaud et de ballasts ferroviaires. Le nouveau logo est audacieux et moderne. Le slogan capte l'essence de la solide réputation de l'entreprise, en mettant l'accent sur ses produits spécialisés de première qualité.

L'OTR s'est lancée dans le projet dans le but de créer une reconnaissance de marque claire et cohérente pour les marchés qu'elle dessert présentement. Avec cette nouvelle image de marque, elle a l'occasion de se repositionner dans ses marchés principaux de ballasts ferroviaires et d'asphalte au États-Unis et au Canada. Depuis, le reste de l'entreprise Tomlinson est en train de mettre en œuvre le système SAP, et l'OTR souhaitait profiter de l'occasion pour présenter une nouvelle image de marque dans l'ensemble de ses communications, y compris ses factures, ses billets de levage, ses cartes d'affaires et ses documents.

Ainsi, toutes les communications externes et les activités promotionnelles de l'entreprise, comme les publicités, sont uniformes.

Les nouveaux logo et slogan ont été révélés pour la première fois au Rail Interchange Show, à Indianapolis, en septembre 2017. Le déploiement se poursuivra sur l'ensemble des documents pendant la mise en œuvre du système SAP, en 2018.



PREMIER ANNIVERSAIRE DU CRMB

de Lystek de Fairfield, aux États-Unis



En août 2017, le Centre de récupération de matériaux biologiques (CRMB) de Lystek, situé dans le Fairfield-Suisun Sewer District (FSSD), en Californie (CRMB-FSSD de Lystek), a célébré son premier anniversaire. Le CRMB-FSSD (situé dans la région de la baie de San Francisco) est le premier établissement en exploitation de Lystek aux États-Unis. Le centre de récupération a été conçu pour accepter et traiter des biosolides d'eaux usées (et possiblement d'autres déchets organiques) et les transformer en un biofertilisant riche en nutriments. Le centre utilisera l'approche LysteMize® pour optimiser les digesteurs dans le but de contrôler et de réduire les volumes, puis d'augmenter la production de biogaz et, pour finir, effectuer la conversion vers une énergie verte.

Depuis l'ouverture des bureaux en Californie, à la fin de 2014 (préconstruction), beaucoup de choses se sont passées pour mettre Lystek solidement sur la carte en Californie et, bien sûr, dans l'ensemble des États-Unis. Le centre compte à présent six employés à temps plein. Ceux-ci aident une liste toujours grandissante de clients et participent à une gamme de projets de recherche internes. En plus d'une entente unique de base (20 + 10 ans) de style P3 entre Lystek et le FSSD, le CRMB se vante aussi à présent d'avoir obtenu cinq clients supplémentaires dans sa première année, auprès d'autres communautés de la baie, y compris la ville de San Francisco. Le CRMB-FSSD a aussi été reconnu dans l'ensemble de l'État pour son innovation et ses pratiques de viabilité, ayant reçu des nominations pour le prix de la Solano County Chambers of Commerce, le prix des California Association of Sanitation Agencies (CASA) et le prix de la California's Governor's Environmental and Education Leadership.

En plus du volet opérationnel de ses activités, Lystek a remporté énormément de succès dans la commercialisation et l'épandage du produit biofertilisant LysteGro®. En fait, le centre a été en mesure de récolter un trio gagnant unique dans sa première année : une qualification pour un produit de qualité exceptionnelle de classe A de l'EPA des États-Unis, une licence pour matériaux fertilisants en vrac de la California Department of Food and Agriculture, et la

ratification de LysteGro® en tant que produit agricole du Solano County Department of Agriculture. Tout cela était important pour éliminer les obstacles traditionnels et les interdictions imposés sur les pratiques historiques d'épandage des biosolides. Même si le CRMB est en fonctionnement depuis seulement un an, il y a une forte demande pour le produit biofertilisant LysteGro®, compte tenu de tous les matériaux disponibles et vendus aux fermiers et aux éleveurs locaux (plus de 3 500 000 gallons américains) pendant une période de quatre mois. De plus, les demandes automnales, pour ce qui est de l'épandage en 2017, sont fortes et toujours croissantes!

Le CRMB-FSSD a célébré son premier anniversaire le 16 août dernier en organisant un barbecue avec les employés. Rick Mosher, directeur de la technologie chez Lystek dans les bureaux de Cambridge, a participé aux célébrations. D'autres invités comprenaient les membres de la haute direction de FSSD, l'emplacement hôte du centre.

Le CRMB a également été l'emplacement de choix pour certains projets de démonstration intéressants. Son infrastructure de taille commerciale permet à Lystek d'effectuer des recherches plus approfondies que des laboratoires normaux. Voici certains exemples de recherches : essais à grande échelle et confirmation d'autres processus de cisaillement brevetés de Lystek qui, auparavant, ont seulement été effectués en laboratoire; les activités de compostage et de mélange des sols; ainsi que des essais de drainage du produit LysteGro® pour créer un produit final de meilleure qualité (avec la possibilité de plus amples utilisations).

Les activités de développement du marché de Lystek s'étendent au-delà de la Californie, ainsi que dans le nord-est des États-Unis. Des organismes nationaux et régionaux, comme la Water Environment Federation (WEF) et la Northwest Biosolids Management Association (NBMA), ont demandé des présentations propres à la technologie de Lystek et des avantages concrets que la technologie pourrait avoir dans le secteur des eaux usées et des autres producteurs de déchets organiques.

FAVORISER LA SÉCURITÉ DES ÉTUDIANTS

Le 17 octobre 2017, les services environnementaux de Tomlinson (TES) ont offert un camion de nettoyage, de 10 h à 14 h, pour une séance d'information à l'Université d'Ottawa. L'objectif? Permettre aux étudiants de voir de première main les difficultés auxquelles les camionneurs doivent faire face dans des espaces confinés. L'activité, parrainée par la National Capital Heavy Construction Association et la ville d'Ottawa, a permis aux étudiants de monter à bord du camion stationné pour voir par eux-mêmes les angles morts, la visibilité restreinte et les dangers pour les cyclistes. Les employés de Tomlinson ont expliqué aux étudiants les défis auxquels les conducteurs doivent faire face lorsqu'ils sont sur la route.

Les élèves ont retenu le message principal suivant :
« demeurez derrière le camion; laissez le camion tourner en premier. »



ÉVÈNEMENT DE TOMLINSON POUR LES CLIENTS ET PARTENAIRES @ CALABOGIE MOTORSPORTS PARK

« Conduite vers l'excellence », les 9 et 17 août 2017

Ron Tomlinson, ainsi que certains dirigeants et gestionnaires, ont accueilli un groupe privilégié de clients et de partenaires clés pour une journée excitante sur le circuit du Calabogie Motorsports Park.

Bon nombre de gestionnaire ont participé à l'événement et pris le temps de mieux connaître nos précieux clients et partenaires pendant la journée.

Ces événements réussis étaient amusants; ils nous ont permis de passer du temps avec des gens qui font de nous qui nous sommes, en tant qu'entreprise. Cela nous a permis de leur montrer notre appréciation, quel genre d'entreprise nous sommes, et de redonner à certains des gens qui sont à nos côtés depuis des décennies, ainsi que d'autres qui viennent de se joindre à nous pour des occasions d'affaires futures.



L'OAPC CÉLÈBRE

DES RÉALISATIONS EXCEPTIONNELLES AVEC PRIX DE SERVICE

L'Ontario Asphalt Pavement Council (OAPC) a reconnu le service exemplaire de l'association et de l'industrie lors du déjeuner de la 43e assemblée générale annuelle et de la remise des prix, qui a eu lieu le 30 mars, à l'hôtel Fairmont Royal York de Toronto.

« L'association, ses membres et l'industrie ont grandement bénéficié de l'apport de ces personnes, explique Vince Aurilio, directeur administratif de l'OAPC. Le programme des prix de l'OAPC reconnaît et célèbre les gens qui ont eu un effet positif dans l'industrie du bitume, et ce, une route à la fois. »



Bert Hendriks a accumulé beaucoup de connaissances pendant ses 42 années de service au sein de l'industrie. Ces connaissances seront transmises aux employés qui suivront sa trace.

Hendriks estime que les personnes qui ont de l'expérience doivent partager leur-dite expérience et enseigner les rudiments aux nouveaux employés. C'est ce genre de dévouement qui lui a permis de remporter le Prix de mentorat Joe Bunting en 2016. Le prix vise à reconnaître l'importance du mentorat au sein de notre communauté et de reconnaître les gens de notre industrie qui prennent le temps d'enseigner, d'inspirer et d'encourager les chefs de file de demain.

Hendriks, vice-président administratif de la division municipale de R.W. Tomlinson Limité, a été choisi pour son engagement, son dévouement et sa passion indéfectible en ce qui a trait à l'évolution de l'industrie de l'asphalte mélangé à chaud, ainsi que l'effet positif de son mentorat.

Mike McLean des Industries McAsphalt Limité a fait la rencontre de Hendriks en 2002 : « Ayant mené ma carrière au sein d'une petite entreprise de pavage familiale, j'ai, à l'époque, été inspiré par Bert, qui a pris le temps de m'apprendre le fonctionnement d'une grande

entreprise de pavage. Il a été mon mentor; il m'a encouragé tant sur le plan personnel que professionnel, et je lui suis reconnaissant d'avoir joué un rôle positif aussi déterminant dans ma carrière. »

Hendriks se soucie de l'industrie et sa passion devient évidente lorsqu'il parle de sa carrière. « Je crois en l'excellence, l'intégrité, l'innovation et l'engagement, explique-t-il. C'est ce que je voulais mettre au premier plan dans cette carrière. »

En effet, il encourage les travailleurs plus jeunes à présenter de telles caractéristiques. Il comprend aussi la valeur des connaissances acquises par l'expérience. Le partage de ces connaissances peut aider à élaborer les idées que les nouveaux travailleurs apportent à l'industrie.

« Il y a bon nombre de jeunes gens intelligents qui n'ont pas d'expérience, dit Hendrik. L'autre jour je discutais avec un collègue. Ce dernier a dit que le mentorat était important, car "tout est enfermé dans notre esprit et, lorsqu'on quitte, ces connaissances sont perdues. " »

Hendriks s'émerveille aussi devant tous les changements qui ont été effectués au long de sa carrière, mais il est d'avis qu'il s'agit du déroulement naturel évolutif des choses.

« Est-ce la seule industrie en évolution? Demande-t-il rhétoriquement. Tout change. Il y a peu de temps, les téléphones cellulaires et les ordinateurs n'existaient pas. Toutes les industries évoluent et s'adaptent aux changements. »

Alors qu'il envisage sa retraite, Hendriks dit que cette étape ne limitera pas son désir de partager ses connaissances; il est d'avis que l'enseignement et le mentorat sont son héritage. Il dit qu'il continuera d'être « une personne d'action » et il espère partager sa mentalité.

« Vous pouvez prendre votre retraite, ne pas faire de formation et faire du mentorat. Toutefois, la continuité est de mise, révèle-t-il. L'industrie évolue et change; c'est certain. Pourtant, ce se fait seulement si vous tirez parti de l'expérience et du passé. »

REPRODUIT AVEC LA PERMISSION DE L'OAPC ET D'ASPHALTOPICS.

LA FONDATION DE LA FAMILLE TOMLINSON ANIME LE **DEUXIÈME TOURNOI CARITATIF DE BALLE LENTE**

C'est le 16 septembre 2017, par une journée chaude et



ensoleillée, que notre deuxième tournoi caritatif de balle lente a eu lieu. Avec l'aide de plus de cinquante sociétés commanditaires et tous les partisans qui sont venus nous encourager, nous avons amassé la somme de 120 677 \$. La Fondation de la famille Tomlinson a offert un don de contrepartie à 100 %, ce qui a permis d'amasser la somme totale de 241 000 \$, montant qui a été remis à divers organismes de bienfaisance dans notre ville.

Cette année, nous avons une division compétitive et une division récréative. Cela signifie que nous avons deux gagnants : le Greenbelt Gongshow a remporté la première place dans la division compétitive, puis les Hellcats, dans la division récréative.

« Nous avons réellement apprécié notre journée de balle molle! Mon fils et ma fille, qui sont venus de Toronto, ont participé aux activités avec ma femme et moi, ainsi que la famille McCarney. Notre famille a hâte de participer au tournoi de l'année prochaine. »

—Tim Vizena
Vice-président de la division municipale

« Je participe au tournoi de balle lente depuis deux ans, et c'est également la deuxième année que je fais du bénévolat. J'ai eu beaucoup de plaisir à nouveau cette année. C'est formidable de voir tant de gens avoir autant de plaisir! Je suis heureuse de faire partie d'une entreprise qui attache une grande importance à redonner à la communauté. J'ai bien hâte à l'année prochaine! »

—Sherry Harding
Superviseure des comptes débiteurs

BÉNÉVOLES

Tomlinson aimerait remercier les bénévoles qui ont fait de cette activité une réussite. Nous aimerions remercier plus particulièrement Treana Wilson, Jennifer Scott, Patti Perry, Natasha James, Lesley Defranco, Emily Keon, Sherry Harding, Amero Defranco, Matt McGin, ainsi que Mia et Chloe Ziglar. Nous souhaitons également remercier nos chefs, responsables du barbecue, Chris Kollar, Jeff Tomlinson et Vince Siemens.

ACTIVITÉS POUR TOUS LES ÂGES

C'était une journée remplie de plaisir pour tous les âges. Les seize équipes ont joué à la balle lente toute la journée. Tous les joueurs ont été en mesure de commencer leur journée en faisant du yoga avec Katie. Les invités plus jeunes ont apprécié se faire peindre le visage et sauter dans les structures gonflables. Les participants ont savouré un repas cuit au barbecue, et se sont rafraîchis avec les boissons généreusement données par la brasserie Beau's Brewing Company dans la tente à bière.

Nous souhaitons remercier tous les commanditaires et les employés qui nous ont aidé à amasser 241 000 \$ au profit de divers organismes de bienfaisance locaux.



LA FONDATION DE LA FAMILLE TOMLINSON REMET 1 MILLION DE DOLLARS AU CLUB DES GARÇONS ET FILLES D'OTTAWA POUR D'IMPORTANTES RÉNOVATIONS

OTTAWA, le 30 octobre 2017 – La Fondation de la famille Tomlinson et le Club des garçons et filles d'Ottawa ont amorcé, le lundi 30 octobre 2017, d'importantes rénovations à la maison-club de la promenade Prince of Wales, à Ottawa. Les rénovations de 3,5 millions de dollars, soutenues par un don de 1 million de dollars de la Fondation de la famille Tomlinson, permettra au club d'aider plus d'enfants et de jeunes à risque dans la communauté.

« En tant que nouvel organisme, la Fondation de la famille Tomlinson est heureuse d'avoir fait son premier don important. Son don, de 1 million de dollars au Club des garçons et filles d'Ottawa remplit un objectif d'aider les jeunes de notre communauté, » explique Cindy Tomlinson-Keon, vice-présidente administrative de R.W. Tomlinson Limité.

Autrefois une station d'incendie, l'immeuble de 51 ans fera l'objet d'importantes rénovations; sa superficie doublera. En effet, le bâtiment sera entièrement rénové et reconfiguré à l'intérieur. Il comptera également un nouveau gymnase avec des salles de bain et une nouvelle piste extérieure utilisable en tout temps. Le tout améliorera la programmation offerte gratuitement par le club aux enfants et aux jeunes du quartier.

« Nous sommes heureux de pouvoir redonner à un tel organisme. Il y a plusieurs années, mon père, Bill Tomlinson, et mon oncle, Ken Tomlinson, se rendaient à ce qui était, à l'époque, le Club des garçons sur la rue Nepean, puis participaient aux camps d'été au lac Mink, explique Cindy Tomlinson-Keon. Mes parents dévoués, qui avaient trois enfants, avaient de la difficulté à lancer leur entreprise. Mon père a été en mesure de participer à des programmes et à vivre des expériences qui, autrement, pourraient ne pas lui avoir été offerts. La Fondation de la famille Tomlinson est reconnaissante du fait que notre communauté aura toujours besoin d'organisations comme le Club des garçons et filles d'Ottawa.

Nous sommes fiers de nous associer à eux dans le but de renouveler cet établissement, et nous nous réjouissons à l'idée qu'il aidera les jeunes d'Ottawa dans le futur. »

« Cette maison-club connaît une forte croissance, » dit Colleen Mooney, directrice administrative du Club des garçons et filles d'Ottawa. Elle mentionne que les membres du Club, âgés de six à 18 ans, ont visité l'emplacement à près de 20 000 reprises l'année dernière. « Dans ce quartier, 37 % des jeunes de moins de 18 ans vivent dans des familles à faible revenu. Il est essentiel que cette maison-club soit rénovée afin d'impliquer encore plus d'enfants et de jeunes de notre communauté dans des programmes parascolaires, estivaux et de fin de semaine. »

Pendant la cérémonie, qui avait lieu de 16 h 30 à 18 h, les personnes suivantes ont pris la parole : Colleen Mooney, directrice administrative du Club des garçons et filles d'Ottawa; Graham Macmillan, président du Conseil d'administration du Club des garçons et filles d'Ottawa et de la campagne dans la capitale; le maire Jim Watson; le conseiller Riley Brockington; et Cindy Tomlinson-Keon, vice-présidente administrative de R.W. Tomlinson Limité. Notons, parmi les autres invités, le conseiller Eli El-Chantiry, membre du Conseil d'administration du Service de police d'Ottawa; la conseillère Diane Deans; Stephen Beckta, président du Conseil d'administration du Club des garçons et filles d'Ottawa; Steve Bell, chef de police adjoint (et membre du Conseil d'administration du Club des garçons et filles d'Ottawa); Mike McGahan, du CLV Group (donateur à la campagne dans la capitale); Mike Wilson, donateur à la campagne dans la capitale et membre du Conseil d'administration du Club des garçons et filles d'Ottawa; Barry Seller, Fondation des Sénateurs d'Ottawa; Sandy Davis, partenaire chez Hobin Architects; et Keith Oster, de Talco.



À L'APPUI DE LA SANTÉ MENTALE DES JEUNES

LA CLASSIQUE DE GOLF AUTOMNALE ROBERTS/SMART

Le lundi 11 septembre 2017, Tomlinson coparrainait, avec Mattamy, la troisième Classique de golf automnale caritative Roberts/Smart au club de golf Stonebridge. Rob Pierce de Tomlinson a aidé l'organisateur principal, Omar Alhattab, du centre Roberts/Smart. Leurs efforts, ainsi que ceux de près de 100 autres golfeurs, commanditaires et donateurs, ont permis d'amasser plus de 32 000 \$ au profit d'initiatives en matière de santé mentale pour les jeunes! Mattamy a généreusement payé les frais d'entrée au club de golf Stonebridge pour la deuxième année d'affilée, et s'est engagée à en faire de même l'année prochaine. Le conseiller Tim Tierney, du secteur Beacon Hill-Cyrville, était le président honoraire du tournoi. La Classique a fait l'objet de vives contestations, et ce, jusqu'à la fin.

Les fonds aideront les jeunes de 13 à 18 ans qui se butent à de sérieux problèmes de santé mentale. Grâce à des programmes de traitement résidentiels et de jour, ainsi que des programmes scolaires (aussi offerts dans les écoles privées) et communautaires, le Centre Roberts/Smart cherche à venir en aide aux jeunes qui nécessitent des traitements spécialisés, en anglais et en français. Ces services sont offerts de façon à ce qu'ils réclament le soutien et la participation des familles, et qu'ils nécessitent l'étroite collaboration des partenaires dans le système communautaire intégré.



TOMLINSON APPUIE LA NEPEAN BMX ASSOCIATION

Tomlinson, qui appuie et parraine la Nepean BMX Association de Barrhaven, a terminé le projet d'asphaltage qu'elle avait prévu depuis plusieurs années. Compte tenu de son déménagement imminent au CORE, l'entreprise souhaitait appuyer une initiative locale de base au sein de sa nouvelle communauté. Pendant la saison 2017, Tomlinson a parrainé des activités « de courses de soir » deux fois par semaine et offert le matériel requis pour mettre à jour les installations. Les cyclistes adorent la surface lisse que l'asphalte leur a donné.



Tomlinson nomme un client à titre d'acteur de **CHANGEMENT EN MATIÈRE DE LA SANTÉ MENTALE DE 2017**

Tomlinson a fait en sorte que Doug Burnside, de Dolyn Developments (à Ottawa), client de l'entreprise, soit reconnu en tant que l'un des « 150 leaders canadiens engagés pour la santé mentale ». Doug a été membre du Conseil d'administration de l'Ottawa Construction Association (OCA). Les acteurs de changement du Centre de toxicomanie et de santé mentale (CAMH) constituent un mouvement national permettant de nommer et de célébrer 150 Canadiens engagés à faire une différence en matière de santé mentale.

« Après avoir passé du temps ensemble au sein du Conseil de l'OCA, j'ai appris que Doug avait longtemps eu des problèmes de santé mentale. Nous avons eu beaucoup de discussions à ce sujet, qu'il s'agisse de la situation épidémique chez les adolescents ou des gens gravement malades, incapables de fonctionner de façon quotidienne. Ce qui était de plus remarquable, c'était la volonté de Doug à partager son histoire avec moi. C'était quelque chose de rare à l'époque et dans l'industrie de la construction, secteur dominé par les hommes. »

Quelques années plus tard, le Conseil d'administration de l'OCA a commencé à planifier son engagement philanthropique pour les cinq prochaines années (auprès de l'Hôpital Royal). Doug a démissionné du Conseil afin d'améliorer sa santé. Nous avons commencé à concentrer nos efforts sur le besoin d'aborder le sujet de la santé mentale dans l'ensemble de l'industrie de la construction. Nous étions d'avis que notre événement pourrait réussir si nous le rendions informatif, divertissant et captivant. Nous avons besoin d'un porte-parole ou d'un promoteur reconnaissable et célèbre pour notre cause (Michael Landsberg), ainsi que d'une personnalité locale bien connue, prête à partager son histoire des plus personnelles. Nous nous attendions à ce que ce soit la partie la plus complexe de l'équation. Au départ, nous avons demandé à Doug s'il serait prêt à le faire et, sans hésitation, il a accepté. C'était une victoire!

La communauté ottavienne de la construction connaît Doug, puisqu'il réussit en affaires, appuie des organismes de bienfaisance locaux et aime la musique, en plus d'être un bon ami et de faire partie de la famille. Bien peu de gens étaient au courant de ses problèmes de santé mentale. Aucun des 500 cadres exécutifs en matière de construction, réunis à l'assemblée générale annuelle de 2014, ne s'attendaient jamais à ce qu'un de leurs collègues s'ouvre complètement sur l'équilibre quotidien auquel Doug doit faire face. Doug avait la parole ce soir-là.

Doug Burnside sera toujours connu comme « cet homme » de la communauté de la construction qui a discuté de son fervent désir de réussir comme père et entrepreneur, puis de cet homme qui devait



souvent faire face à des sentiments de désespoir insoutenables, sans trop de mise en garde et sans savoir lorsqu'il se sentirait assez bien pour se lever et reprendre sa vie. Sa volonté à assumer le rôle de porte-parole a permis d'amasser des millions de dollars à l'appui de l'Hôpital Royal, puis de permettre à l'institution de mener à bien sa campagne de 25 millions de dollars pour un appareil d'imagerie cérébrale de classe mondiale, de la recherche et un programme de traitement.



CHANGEMENTS MAJEURS POUR LES TERRAINS DE TENNIS DE MANOR PARK L'INITIATIVE DES PARCS DE TOMLINSON INVESTIT DANS LES PARCS PUBLICS

En juin 2017, Tomlinson a terminé la modernisation des terrains de tennis de Manor Park dans le cadre de l'initiative des parcs de Tomlinson. Le 8 septembre 2017, les employés et les résidents ont participé à la cérémonie d'inauguration. Grâce aux ressources de Tomlinson, le personnel de l'entreprise a effectué une modernisation complète des terrains de tennis, situés sur le territoire de la ville, à proximité de l'école Manor Park et de l'autre côté du cimetière Beechwood. Les anciens terrains ont été démolis et de nouveaux terrains ont été construits à l'aide de béton et d'une surface flexible. La modernisation permet aux résidents de participer à des activités récréatives saines et amusantes.

Manor Park est le troisième emplacement à Ottawa à bénéficier de l'initiative des parcs Tomlinson. En effet, le terrain de tennis Pinecrest a été terminé en septembre 2017, puis, en 2016, Tomlinson construisait la patinoire Meadowbreeze à Kanata. Tomlinson a une longue histoire de contributions philanthropiques auprès d'organismes de bienfaisance locaux, et l'entreprise participe à différents projets qui visent à améliorer la communauté ottavienne. Lancée en 2016, l'initiative représente un engagement de 1 million de dollars sur cinq ans.

Cette initiative vise à moderniser et à mettre à niveau les parcs dans notre ville. Tomlinson et la Fondation de la famille de Tomlinson offrent des services d'infrastructure et des matériaux de construction dans le but d'améliorer les parcs locaux.



TOMLINSON PARTENAIRE DE SERVICES ENVIRONNEMENTAUX OFFICIEL DES SÉNATEURS D'OTTAWA

Nous sommes heureux d'annoncer notre nouveau partenariat avec les Sénateurs d'Ottawa. Tomlinson travaillera en étroite collaboration avec l'équipe des Sénateurs pour élaborer des processus novateurs et propres en matière de gestion des déchets, comme des solutions de recyclage. « L'équipe de Tomlinson est heureuse d'être le nouveau partenaire de services environnementaux officiel des Sénateurs d'Ottawa, » dit Terry Thompson, gestionnaire des ventes environnementales.

Ce nouveau partenariat reflète la croissance et l'évolution d'une relation de plus de 25 ans. « Offrir nos services environnementaux est une progression naturelle qui s'appuie sur la contribution de Tomlinson au sein du Centre Canadian Tire et le développement des complexes des Sénateurs, » explique Paul McCarney, vice-président principal de Tomlinson.

« Nous apprécions les relations commerciales à long terme qui se développent en partenariats fondés sur les forces de chaque partenaire, déclare Kevin Cinq-Mars, président de Tomlinson. Ce nouveau partenariat améliorera les synergies qui existent entre les Sénateurs d'Ottawa et Tomlinson. Les deux entreprises sont des chefs de file dans la communauté ottavienne; elles s'impliquent activement et appuient bon nombre d'organismes caritatifs locaux. »



GO SENS GO!

FÉLICITATIONS aux lauréats des bourses de 2017-2018!

Nous sommes heureux d'annoncer que nous avons remis 16 bourses cette année et que nous avons eu le plus grand nombre de candidatures depuis le début de notre programme. Chez Tomlinson, nous offrons deux types de bourses. Le premier type, les bourses du Groupe Tomlinson, est offert aux membres de la famille immédiate des employés. Le second est offert aux employés saisonniers de l'entreprise. Cette année, nous avons remis 13 bourses aux étudiants méritoires, puis trois bourses aux employés saisonniers des plus travailleurs.

Voici quelques renseignements à propos des gagnants :

BOURSES DU GROUPE TOMLINSON

Alexandra Clément termine ses études postsecondaires sur l'enfant à la Carleton University.

Derek Flann entreprend des études internationales et en langues modernes à l'Université d'Ottawa.

Kevin Deavy étudie à la University of Waterloo dans le but de terminer ses études en génie mécanique.

Elyse Lalonde termine un baccalauréat ès arts en psychologie à l'Université d'Ottawa.

Élise Mongeon, étudiante à l'Université de Sherbrooke, continue ses études postsecondaires en droit.

Carolanne Mongeon termine son doctorat en pharmacologie à l'Université de Montréal.

Hillary Wilson, étudiante à la Queens University, effectue des études postsecondaires en éducation physique et de la santé.

Samantha Devries continue son baccalauréat ès arts à la Bishops University.

Alexander Cinq-Mars termine ses études en administration des affaires à la St. Francis Xavier University.

Madison Renia poursuit ses études en soins infirmiers à la Laurentian University.

Ashton Renia achève des études en affaires internationales à la Carleton University.

Megan MacCaskill entreprend des études postsecondaires en sciences de la santé à l'Université d'Ottawa.

Myriam Longtin, étudiante de l'Université d'Ottawa, termine sa maîtrise en criminologie.

BOURSES POUR EMPLOYÉS SAISONNIERS

Ian McConkey, étudiant en génie civil au Collège Algonquin, est travailleur de la division municipale.

Jack Dulmage a œuvré pour la division du génie civil à titre de travailleur. Il est étudiant de la Trent University en sciences gouvernementales.

Megan MacCaskill, étudiante en sciences de la santé à l'Université d'Ottawa, a travaillé pour la division municipale cet été à titre de contrôleur de trafic.



MENTALE OU PHYSIQUE, C'EST UNE QUESTION DE SANTÉ!

Parfois, nous avons des sentiments d'isolement, de tristesse et de solitude. Ces sentiments font partie de la vie; ils nous aident à gérer des expériences plus traumatiques et à aller de l'avant, comme pour un décès dans la famille ou un divorce. C'est lorsque ces sentiments demeurent les mêmes pendant une longue période de temps, et qu'ils interfèrent avec notre vie quotidienne, qu'ils pourraient être signe d'une maladie mentale.

Cerner les symptômes et accepter qu'il pourrait s'agir d'une maladie mentale peut être très difficile. Les symptômes les plus communs peuvent comprendre les suivants :

- Explosions émotives non provoquées
- Changement de personnalité
- Difficulté à effectuer des tâches quotidiennes ou à gérer des problèmes
- Isolement social
- Difficulté à se concentrer ou à se souvenir
- Changements importants liés au sommeil et à la nutrition
- Consommation excessive de drogues et d'alcool

Si vous ou un être cher présentez de tels symptômes, ne les ignorez pas. Vous obtiendriez de l'aide, si vous étiez diabétique, aviez un cancer ou souffriez d'un problème de santé mentale. La santé, c'est la santé. En ignorant les problèmes de santé mentale, vous vous privez du soutien et des soins opportuns dont vous avez besoin et que vous méritez.

Tomlinson offre une vaste gamme de services de soutien à ses employés. Les employés et les membres de leurs familles ont accès au Programme d'aide aux employés et à leur famille (PAEF). Il s'agit d'un service de counseling confidentiel et gratuit, offert par des prestataires de soins médicaux. Ce service vous offre six séances de counseling pour quelconque problème que vous pourriez avoir. De plus, vous pouvez avoir accès à des services de counseling et de psychologie par l'entremise de notre fournisseur d'avantages sociaux.

PROGRAMME D'AIDE AUX EMPLOYÉS ET À LEUR FAMILLE : 1-800-387-4765

RÔLES UNIQUES — TED SEWELL, RÉDACTEUR DE PROPOSITIONS

Compte tenu des récents changements apportés au processus de proposition des projets municipaux, urbains et du ministère des Transports de l'Ontario (MTO), il est de plus en plus nécessaire pour les entreprises de construction de soumettre une documentation exhaustive avec leur proposition. Nous avons discuté avec Ted Sewell de son rôle unique au sein de Tomlinson, en tant que tout premier rédacteur de propositions.

Ted, quel est votre titre, et auprès de quelle division travaillez-vous? Je suis rédacteur de propositions, principalement auprès de la division du génie civil. Toutefois, je participe aux processus de propositions d'autres divisions, comme celles des agrégats et des projets municipaux.

Depuis combien de temps occupez-vous ce poste? J'occupe ce poste depuis environ un an, soit depuis novembre 2016. Je travaille pour Tomlinson depuis quatre ans. J'ai commencé ma carrière au sein de la division de la santé et de la sécurité, sur le premier projet du train léger. Ensuite, je suis devenu coordonnateur de projet, puis estimateur pendant environ 18 mois, avant de transitionner à ce poste.

Vous êtes le premier et, à vrai dire, le seul rédacteur de propositions chez Tomlinson. Cela fait de votre poste un rôle unique. Pourquoi ce poste a-t-il été créé? La rédaction de propositions techniques est une exigence pour la soumission de demandes de qualifications (DDQ) et

de demandes de propositions (DDP). Bien que la rédaction technique ait toujours été un prérequis pour les DDQ et les DDP, nous apprenons que de plus en plus de projets sur lesquels nous misons nécessitent maintenant des DDQ et des DDP, alors que ce n'était pas le cas par le passé.

De façon traditionnelle, les projets municipaux, urbains et du MTO suivaient un processus de proposition simple au cours duquel l'offre la plus basse était retenue. Toutefois, il est devenu évident que la solution la plus économique n'était pas toujours celle qui produisait les meilleurs résultats. Cela a été particulièrement vrai de projets de construction plus complexes. Les acheteurs ont commencé à regarder la valeur totale : un projet peut vous coûter plus cher, mais la valeur totale, pour le propriétaire, est plus élevée. Donc, l'industrie a commencé à offrir des contrats de livraison alternatifs basés sur la valeur plutôt que l'offre la plus basse.

Nous voyons à présent un plus grand nombre de petits projets rassemblés pour une livraison simultanée en un « gros » projet. Bon nombre d'études ont démontré que les autorités publiques retirent plus de leurs dépenses d'infrastructure en procédant ainsi. En raison de l'ampleur et de la complexité des projets regroupés, les entrepreneurs et les directeurs de construction doivent prouver leur aptitude à livrer



Ted Sewell, rédacteur de propositions

des projets regroupés complexes en soumettant des DDQ et des DDP avec leur soumission. Un bon exemple est le projet regroupé de réhabilitation des infrastructures du cours d'eau Trent Severn pour lequel nous venons de nous qualifier. Des projets de réhabilitation ou de reconstruction de divers emplacements, le long du cours d'eau Trent Severn, ont été regroupés en un gros projet unique. Classiquement, nous aurions vu des travaux à chaque emplacement de façon séparée, comme projets distincts.

Le MTO est un pionnier des contrats de livraison alternatifs. Il a commencé à demander des soumissions pour toutes les conceptions et les constructions. Il a pris le modèle de l'approvisionnement fondé sur la valeur, l'a jumelé aux exigences en matière de construction, puis a demandé les deux. Il y a sept ans, Russ Perry et Garry Carriveau ont entamé les efforts de conception de la construction lié au MTO pour Tomlinson, ce qui a permis à l'entreprise de remporter son premier projet.

Au cours des sept dernières années, nous avons aussi vu la ville passer à un modèle fondé sur la valeur pour des projets complexes, même si leur approche est quelque peu différente. En effet, la ville n'exige pas une conception de la construction; elle demande aux entrepreneurs de démontrer qu'ils ont les qualifications nécessaires pour effectuer le travail avant qu'ils puissent effectuer une DDQ. La ville souhaitait un cadre de travail qui évaluerait la qualité d'un entrepreneur sans tenir compte du prix. C'est pourquoi elle a commencé à demander pour des éléments comme des curriculum vitae, des organigrammes et des exemples de projets semblables. Le projet de réhabilitation du pont McLean, que nous terminons à présent, est un bon exemple d'un projet de la ville d'Ottawa pour lequel nous avons dû nous préqualifier avant de pouvoir faire une DDQ.

Qu'est-ce que cela signifie pour Tomlinson? Cela signifie que nous devons souvent soumettre un plan de gestion de la construction pour démontrer au propriétaire du projet que nous sommes en mesure de livrer le projet de façon réussie.

La documentation doit démontrer comment nous prendrons en charge des problèmes comme des enjeux environnementaux, la planification,

des exigences en matière de santé et de sécurité, des conséquences sur les parties intéressées et la qualité. Nous devons également démontrer comment nous effectuerons le projet.

Puisque Tomlinson a pris de l'ampleur, nous sommes maintenant en mesure d'entreprendre des projets plus grands et plus complexes comme le tunnel de stockage des réseaux d'égouts d'une valeur de 150 millions de dollars et les projets des lignes Trillium et de la Confédération du train léger d'une valeur de 2,5 milliards de dollars. La DDP du projet de la Ligne Trillium doit être remise le 21 mars 2018, alors que celle du projet de la Ligne de la Confédération doit être remise le 25 avril 2018. Il s'agit là de projets imposants qui exigent des compétences en rédaction technique plus poussées; c'est pourquoi nous avons une personne responsable de cet aspect.

Quelles sont les composantes d'un plan de gestion de la construction réussi? Vous devez avoir un aperçu complet de l'expérience globale de l'entreprise. Je dois comprendre les défis et l'innovation de projets antérieurs, et les façons dont nous avons été en mesure d'offrir une solution valable. Ensuite, je dois relier ces éléments au projet en cours et les utiliser comme preuve que Tomlinson est une entreprise qualifiée et apte à exécuter les travaux. J'effectue des recherches dans notre base de données de dessins, de contrats et de spécifications en matière de construction. Je bâtis ensuite une base de données axée sur « l'expérience ». Je discute aussi avec les autres divisions, les gestionnaires de projets et nos équipes de sécurité et de qualité. C'est une bonne chose pour moi d'avoir de l'expérience sur le terrain, en matière de sécurité et à titre d'évaluateur.

Quels sont les défis rencontrés? Tout d'abord, nous devons demeurer à l'affût de tous les travaux que nous effectuons, plus particulièrement avec toutes nos acquisitions et notre poussée.

Ensuite, il y a la quantité importante de documentation. Par exemple, la DDP relative à l'expansion de la Ligne de la Confédération comprend environ 6 000 documents soulignant les exigences du projet! Un plan de gestion de la construction type comprend de 50 à 150 pages. Toutefois, ces projets de train léger exigent la soumission de 200 pages de renseignements techniques avec la DDP. En tant qu'équipe, nous devons diriger la conception et l'ingénierie préliminaire, puis en déterminer le prix. C'est beaucoup plus qu'une simple proposition technique. En ce moment, l'équipe de poursuite et moi tentons de comprendre les exigences techniques de la conception. Ensuite, nous travaillerons avec nos partenaires de l'ingénierie, les concepteurs et nos partenaires externes pour trouver la solution la plus efficace. C'est probablement ce qui prend le plus de temps. Lorsque nous aurons une bonne idée de la solution, je commencerai à la rédiger.

Comment voyez-vous les choses se développer? Nous trouvons que des projets de toutes les tailles, allant de 2 millions à 150 millions de dollars, nécessitent de plus en plus de rédaction technique. Tomlinson recherche beaucoup plus de projets de conception de la construction, de livraison alternative et de partenariat commercial; l'entreprise aura peut-être besoin d'un autre rédacteur de propositions dans le futur!

Qu'aimez-vous de votre rôle? J'ai une vaste perspective de ce que l'entreprise fait. Je suis en mesure de jongler divers projets en cours à la fois et j'ai l'occasion de travailler avec des gens de toutes les divisions de l'entreprise.

TOMLINSON CÉLÈBRE!

Cette année, Tomlinson et la division Greenbelt ont célébré le temps des Fêtes 2017 en animant deux magnifiques réceptions qui marquaient les 65 années de services de l'entreprise! L'équipe de Greenbelt s'est rassemblée le 1er décembre, puis l'équipe de Tomlinson, le 2 décembre, dans le but de participer à des réceptions bien réussies. Les employés de Tomlinson et leurs invités ont ri, savouré de délicieux aliments et dansé toute la soirée au son entraînant de la musique de style pop d'Electrik.

Le bar à deux dollars, généreusement payé en contrepartie par la famille Tomlinson, a permis d'amasser 18 600 \$ au profit du Programme des petits déjeuners. Le Programme des petits déjeuners d'Ottawa est un magnifique partenariat dans le cadre duquel des écoles, des bénévoles, des organismes communautaires et des entreprises se rassemblent pour faire des besoins nutritionnels des enfants et des

jeunes une priorité. Les conseils scolaires continuent d'identifier plus d'enfants et de jeunes dans le besoin chaque année.

L'OTR, quant à elle, a organisé ses célébrations du temps des Fêtes à l'Hôtel Delta de Sault Ste. Marie le 8 décembre. Lystek s'est bien amusée au restaurant italien La Strada, pendant la soirée du 15 décembre, alors que le personnel de Kingston a dansé toute la nuit au Grizzly Grill le 16 décembre. Le personnel de Peterborough a organisé ses festivités de Noël au Chemong Lodge, le 16 décembre.

NOUS AVONS HÂTE DE VOIR CE QUE LES CÉLÉBRATIONS DE L'ANNÉE PROCHAINE AURONT À NOUS OFFRIR!

CRÉATION DE LA CARTE DE NOËL

Encore cette année, nous avons reçu d'incroyables dessins dans le cadre de notre compétition de création de la carte de Noël. Le choix a été difficile, mais nous avons choisi le dessin de Michaela Ball, âgée de 13 ans. Félicitations Michaela! Les gens adoreront leur carte de Noël. Nous aimerions féliciter tous ceux qui ont participé au concours. Nous espérons que vous participerez de nouveau l'année prochaine!



FÊTES DE NOËL



TOMLINSON ACCUEILLE DUFRESNE

Bienvenue à tous les employés de la Dufresne Piling Company au sein du groupe Tomlinson. Depuis l'acquisition de l'entreprise en juillet, Tomlinson a acquis de l'expérience et de l'expertise dans les domaines de l'excavation, des services aux emplacements, du chevalement et de la palification.

Le comité d'intégration Dufresne/Tomlinson se réunit régulièrement pour s'assurer que les deux entreprises tirent parti du partage de connaissances des employés et des ressources afin de devenir plus solides. Ce comité travaille à l'utilisation conjointe de l'équipement; à la négociation avec les fournisseurs; à l'accès au centre des opérations, aux carrières et aux ressources de sable, aux usines de bitume et

de béton ainsi qu'aux services environnementaux de Tomlinson; et à l'établissement et l'expansion des relations avec nos nombreux clients.

En peu de temps, Dufresne et Tomlinson ont réussi à ajouter de la valeur à nos relations de travail solides, et ont réussi avec succès des projets avec l'équipe du train léger d'Ottawa, la ville d'Ottawa et Morley/Hoppner and Lundy Construction. Dufresne sera un atout au sein de l'équipe Tomlinson pour ce qui est de la deuxième étape des propositions des lignes de la Confédération et Trillium du train léger. Notre partenariat ne fait que commencer, et il nous aidera à parvenir à notre objectif d'être l'entrepreneur à l'infrastructure la plus solide dans l'Est du Canada.





TALONS DE PAIE ÉLECTRONIQUES

Les employés ont demandé l'option de recevoir leurs talons de paie en format électronique et nous les avons écoutés!

COMMENT?

Une fois l'option configurée, vous commencerez à recevoir une copie de vos talons de paie, protégée à l'aide d'un mot de passe, par courriel.

POURQUOI?

C'est plus rapide! Vous recevrez vos talons de paie électroniquement la journée du traitement de votre paie. Vous n'aurez plus à attendre que Postes Canada vous le remette quelques jours plus tard.

C'est pratique! Vous pouvez avoir accès à vos talons de paie lorsque vous le voulez. Vous avez également la possibilité de les imprimer, au besoin!

C'est écologique! Vous n'avez plus à accumuler de papier!

Nous vous encourageons tous à vous inscrire au programme et à y participer. L'inscription est facile : vous n'avez qu'à envoyer un courriel à payroll@tomlinsongroup.com en indiquant le mot de passe que vous souhaitez utiliser pour avoir accès à vos talons de paie encodés.

Notre objectif? Que toutes les entreprises utilisent le programme d'ici avril 2018! Le prochain groupe à utiliser ce service sera la division des déchets industriels d'Ottawa.

Le calendrier 2018 des cours de l'université Tomlinson est à présent disponible.

Il est joint à la présente trousse du Tomlinson Times. Si vous souhaitez obtenir une copie supplémentaire du calendrier, veuillez faire parvenir un courriel à HR@tomlinsongroup.com



NOUVEAUX VISAGES CHEZ TOMLINSON

ALLEN, STEPHEN / RUSSELL, STEVEN / SERVAIS, PHELICIA / WAUGH, AMELIA / LACHANCE, STEVEN /
 DUBEAU, AUDEY / VILLENEUVE, JACQUES / VALCOUR, DOMINIC / CONBOY, AUZTIN / BUTTON, SHAWNA
 / LANGLAIS, DENIS / DUBEAU, ANDY / GUYEA, ROLAND / MOMBOURQUETTE, CODY / RYAN, JESSE /
 BAILEY, DRAKE / ELLISON, STEPHEN / FELTHAM, JASON / HOGG, MICHEAL / NOWASELSKI, SAMUEL M. /
 WARD, DEVAN / WAUGH, DARYL / MACLEAN, XAVIER / MARKUSIC, FRANK / HEWAK, STEFAN / VOGAN,
 DONALD / BAKER, MATT / JOHNSON, DEREK G. / KELLAR, TIMOTHY / MCWHIRTER, ZACHARY / DONOVAN,
 ALEXANDRA / BRISEBOIS, CHAD / BRISEBOIS, RYAN / DOPSON, JOSHUA / O'NEILL, KATHERINE / TEEPLE,
 JORDAN R. / KHOURYATI, JOSEPH / NOONAN, JESSE / POIRIER, ROBERT / MACDONALD, IAN ANDREW /
 SEYMOUR, KEVIN T. / BROWN, DANNY / PORTUGAISE, ERIC / POWELL, MITCHEL S. / LATULIPPE, LUC /
 CORRIGAN, RILEY / ALTALI, AYHAM / LAFONTAINE, MARK / BECKSTEAD, RYAN / WEST, FORBES (ALEX) /
 MELVILLE, ALEXANDER / ARMSTRONG, SHANE / CUMMING, RICHARD / DRISCOLL-MCKINNON, LUCAS
 / CHANNON, CHARLES / JELLEY, BRYCE / RICHARD, ALEXIS / LOCKWOOD, MICHAEL / SCHARF, PAUL A. /
 TURNBULL, TYLER / WALSH, BRANDON / GONZALEZ SANTANA, ANGEL LUIS / CONNAH, ADAM / HAPPY,
 CHAD / HENRY, DEVIN / MOORE, HAYDEN / BACAGAN, NORWAYDEN / MCCABE, ZACHARY / SHANNON,
 JACOB / HUNT, SHANE / MCCUTHEON, MATTHEW / ANDERSEN, CHAD / HALLIDAY, CHRISTOPHER /
 MCMILLAN, SEAN / CHESEBROUGH, LUKE / LUNITZ, COLIN / MCDONNELL, TAYLOR / READ, DAVID /
 MAHFOUZ, MARWAN / MCCOY, TODD / O'LEARY, CONNOR / ROBILLARD, TARA-LINDSAY / ROGERS, CURTIS
 / THIBAUT, SCOTT / GAMBOA, MIGUEL / SANZ PUNZANO, SILVINO / CAMPILAN, ARSENIO / BUSKARD,
 BENTLEY / CAHILL, CHRIS / LABELLE, ANDRE / RUSSETT, JADE / DWYER, BAYLEIGH B. M. / FLEGG, CONNOR
 C / FLEGG, TYLER D / KNOX, ADAM W. / LEON, TREVOR S. / ROY, COLBY S. / CLARMO, COLE / CROSS, DAVID
 / PILON, JOHN / SMITH, DARYLE / VANDEMHEEN, DAVID / CRANSTON, TYSON / TRUDEL, MARC / SMITH,
 MICHAEL / BERRY, NATHAN L. / POIRIER, RYAN / CASEY, MICHAEL / CUSHMAN, PETER / DAY, EDWARD
 / GODFREY, CHRISTOPHER B. / OSTROSKIE, BARRY / BIGGIN, EVAN E J / CLARK, ANDREA / MARONI,
 WILLIAM J. / MCDONNELL, MIKE W. / RUNDLE, BRENDAN P / SEAMONS, ALLEN / TENNANT, TYSON S. /
 WILLING, WARREN S. / CARRIERE, MAXIME / GRISALES JARAMILLO, JORGE ANTONIO / DUNN, MATT D /
 PERRIN, DOUGLAS BRODY / RITCHIE, JOHN / POSTA, STEPHAN / SAUVE, JUSTIN / VALDIZON, ARMANDO
 / CARMICHAEL, DONALD M. / HARTWIG, WILLIAM / THOMAS, CHRISTOPHER / GAGNON, ALEXANDRE /
 MILES, DEVON / RODERICK, JORDAN / VILLENEUVE, JORDAN / HAGHIGHAT TALAB, PAUL / HUMPARTZIAN,
 DAVID / KENNEDY, BRODIE M. A. / LEGAULT, MICHEL / LUCKOVITCH, BAILEY J.L. / MOHR, KARL / SICKER,
 TROY W. / SUDDS, MATHEW / SUDDS, SHAWN / LECLERC, JOEL / HIBBS, WILLIAM F. / HORNBECK, BRADLEY
 M. / LADOUCEUR, MITCHELL D. / LUNDY, BRADLEY L. / MCINTYRE, TYLER / MURPHY, KENNETH S. J.

Tomlinson aimerait souhaiter à ses employés, ses clients et ses partenaires
UN JOYEUX NOËL, DE TRÈS BELLES FÊTES ET UNE HEUREUSE NOUVELLE ANNÉE!

COIN DES JEUNES

Déchiffrez
les mots sur l'hiver!

T L E É O I

— — — — —

L O N È

— — — — —

montrez-nous
vos talents en dessin!



Réponses : Étoile, Noël